

**Evangelio según Marcos** (9:30-37)

<sup>30</sup>Se fueron de allí y atravesaron Galilea; no quería que nadie se enterase, <sup>31</sup>porque iba instruyendo a sus discípulos. Les decía: «*El Hijo del hombre va a ser entregado en manos de los hombres y lo matarán; y después de muerto, a los tres días resucitará*». <sup>32</sup>Pero no entendían lo que decía, y les daba miedo preguntarle.

<sup>33</sup>Llegaron a Cafarnaún, y una vez en casa, les preguntó: «¿*De qué discutáis por el camino?*». <sup>34</sup>Ellos callaban, pues por el camino habían discutido quién era el más importante. <sup>35</sup>Se sentó, llamó a los Doce y les dijo: «*Quien quiera ser el primero, que sea el último de todos y el servidor de todos*».

<sup>36</sup>Y tomando un niño, lo puso en medio de ellos, lo abrazó y les dijo: <sup>37</sup>«*El que acoge a un niño como este en mi nombre, me acoge a mí; y el que me acoge a mí, no me acoge a mí, sino al que me ha enviado*».

**Comentario breve sobre el Evangelio**

"*El que se haga pequeño como este niño, ese es el más grande en el Reino de los Cielos*". Sorprende esta comparación si tenemos en cuenta que en tiempos de Jesús, los niños era uno de los grupos "marginales" de la sociedad. Aquí vemos que la ternura de Jesús se manifiesta en su compasión hacia los niños, los pequeños, los débiles, los que no cuentan, considerándolos a todos ellos "los más importantes" en su Reino. Jesús nos pide "*volver a ser como niños*", "**hacernos pequeños**". Y como siempre, predica con su ejemplo: Él se hizo el más pequeño. Dice San Pablo que "*se despojó de sí mismo tomando la condición de esclavo, hecho semejante a los hombres*" (Fil 2:7).

**Ante Dios todos somos pequeños y necesitados.** Es necesario hacernos pequeños como un niño, que no tiene ni sabe, para recibir lo que se nos da, dejarnos hacer y enseñar, saber que estamos en buenas manos y confiar en ellas. Esto es lo que nos hace importantes para el Reino, ¿estamos en camino...? Pidamos al Señor *la gracia de volver a ser como niños* en brazos de Dios nuestro Padre.

MONIAS DOMINICAS, Monasterio de Nuestra Señora de la Piedad. Palencia, ES



Sanctuary of the MADONNA DEI MIRACOLI or **SANTUARIO DEL BODÉN**, first half of the 16th century, located in Ornavasso, VB province.

**Gospel, Mark** 9:30-37

<sup>30</sup>They left from there and began a journey through Galilee, but he did not wish anyone to know about it. <sup>31</sup>He was teaching his disciples and telling them, "*The Son of Man is to be handed over to men and they will kill him, and three days after his death he will rise.*" <sup>32</sup>But they did not understand the saying, and they were afraid to question him. <sup>33</sup>They came to Capernaum and, once inside the house, he began to ask them, "*What were you arguing about on the way?*" <sup>34</sup>But they remained silent. They had been discussing among themselves on the way who was the greatest. <sup>35</sup>Then he sat down, called the Twelve, and said to them, "*If anyone wishes to be first, he shall be the last of all and the servant of all.*"

<sup>36</sup>Taking a child he placed it in their midst, and putting his arms around it he said to them, <sup>37</sup>"*Whoever receives one child such as this in my name, receives me; and whoever receives me, receives not me but the One who sent me.*"

**Brief commentary on the Gospel**

To admit that they were arguing about who was or would be the greatest might make them feel foolish in the light of the fact that Jesus had just finished telling them for the second time of his imminent passion and death: that as Son of Man he would drink the cup of suffering for their sake and for all people. They had heard him say it, but their concern and really their minds were elsewhere: on their own advancement in their little world of discipleship...

There is so much in the news today about the damage that egotistical people cause in our society, our Church and our political system. Today's readings help us to understand that none of this is anything new. St. James (3:16-18) tells us the problem and a solution. He says, "For where jealousy and selfish ambition exist, there is disorder and every foul practice. But the wisdom from above is first of all pure, then peaceable, gentle, compliant, full of mercy and good fruits, without inconstancy or insincerity. And the fruit of righteousness is sown in peace for those who cultivate peace."

Jesus hugs **a child** and shows it to them. A child in that society was a nobody. He tells them to reach out in his name to all the people ranked by society as nobodies and serve them. This is certainly to go against the current cultural tide of contempt for the poor and oppressed in our nation and the world. "Losers!" people shout at them. Jesus tells us his disciples that if we wish to receive him and his Father into our lives, we have to begin by ourselves receiving the nobodies, that is, those we think are nobodies because of our foolish delusions of grandeur, and worse, our self-delusions of goodness and holiness. [...]

The Lord of the Universe becomes a nobody in the Eucharist. Pure being, infinite Trinitarian life and love, the glorified humanity of Christ become manifest to us by faith in a little piece of consecrated host that we receive into our very selves that we may all together grow in our graced identity as the Body of Christ. **We can all stop arguing along the way, for He, Jesus Christ, is the Way.**

FRITZ VON UHDE. 1884. *Let the Children Come to Me.* (book excerpts) ST. JOSEPH'S ABBEY (Trappist Monks), Spencer – MA, United States

19. September 2021 – XXV Sonntag zur normalen Zeit, B

**Aus dem heiligen Evangelium nach Markus** (9,30-37)

<sup>30</sup>In jener Zeit zogen Jesus und seine Jünger durch Galiläa. Jesus wollte aber nicht, dass jemand davon erfuhre; <sup>31</sup>denn er wollte seine Jünger über etwas belehren. Er sagte zu ihnen: *Der Menschensohn wird den Menschen ausgeliefert und sie werden ihn töten; doch drei Tage nach seinem Tod wird er auferstehen.* <sup>32</sup>Aber sie verstanden den Sinn seiner Worte nicht, scheuten sich jedoch, ihn zu fragen.

<sup>33</sup>Sie kamen nach Kafarnaum. Als er dann im Haus war, fragte er sie: *Worüber habt ihr unterwegs gesprochen?* <sup>34</sup>Sie schwiegen, denn sie hatten unterwegs miteinander darüber gesprochen, wer von ihnen der Größte sei. <sup>35</sup>Da setzte er sich, rief die Zwölf und sagte zu ihnen: *Wer der Erste sein will, soll der Letzte von allen und der Diener aller sein.*

<sup>36</sup>Und er stellte ein Kind in ihre Mitte, nahm es in seine Arme und sagte zu ihnen:

<sup>37</sup>*Wer ein solches Kind um meinetwillen aufnimmt, der nimmt mich auf; wer aber mich aufnimmt, der nimmt nicht nur mich auf, sondern den, der mich gesandt hat.*

**Kurzer Kommentar zum Evangelium**

Warum verstehen die Jünger den „Sinn seiner Worte“ (9,32) nicht? – Sie waren mit etwas anderem beschäftigt, mit etwas, das sie viel mehr interessierte. Wir sind schnell dabei, diese Diskussion der Jünger abzuwerten und zu verurteilen. Davor sollten wir uns hüten. [...] Ohne Ordnung kommt keine Gemeinschaft aus. Dieses Grundgesetz allen menschlichen Zusammenlebens wird von Jesus auch gar nicht bestritten. Es wird von ihm nur neu ausgelegt. Die Antwort gibt er in 9,35 „*Wer der Erste sein will, soll der Letzte von allen und der Diener aller sein*“ und die Veranschaulichung der Antwort in 9,36-37. Antwort und Veranschaulichung laufen auf eine „Dreier-Gleichung“ hinaus: Jesus = Kind = Gott. HELGA KAISER, Dipl.-Theol. In: Katholisches Bibelwerk

Wer der „Erste“ sein will, soll der „Letzte“ sein, das heißt im Stich lassen, sich im Stich lassen. Aber dann erklärt er gleich, was er mit zuletzt meint: Er ist der „Diener“ aller. Die von Jesus verkündete Demut ist daher Dienst. Im Matthäusevangelium wird diese Lektion Jesu durch ein Beispiel bestätigt: „*Wie der Menschensohn nicht gekommen ist, um sich dienen zu lassen, sondern um zu dienen...*“ (Mt 20,28). Wie viel Neues ist in diesen einfachen Worten über Demut enthalten! In ihnen findet unter anderem eine perfekte Versöhnung zwischen den beiden Tugenden Demut und Großmut statt. **Demut** ist nach dem Evangelium gerade das Maß der **Großmut**: „*wer will der Erste sein...*“, „*wer will groß werden unter euch...*“ (vergl. Mk 9,35 = Mt 20,26-27): Daher ist es legitim, sich zu übertreffen und großartige Dinge zu tun. Nur die Art und Weise, dies zu tun, hat sich mit dem Evangelium geändert. Es geschieht nicht mehr auf Kosten anderer, wie es die großen Nationen tun, sondern **zum Nutzen anderer**. Das Evangelium hat die Werteskala auf den Kopf gestellt, verglichen mit der alten Skala, die durch die Sünde geschaffen und gefestigt wurde. Kard. RANIERO CANTALAMESSA, OFMCap



Portrait of the **MADONNA ENTHRONED WITH CHRIST CHILD**, placed on the high altar of the Sanctuary.

19 septembre 2021 - XXV dimanche du Temps Ordinaire, B

**Évangile de Jésus Christ selon saint Marc** (9,30-37)

<sup>30</sup>Partis de là, ils traversaient la Galilée, et Jésus ne voulait pas qu'on le sache, <sup>31</sup>car il enseignait ses disciples en leur disant : « *Le Fils de l'homme est livré aux mains des hommes ; ils le tueront et, trois jours après sa mort, il ressuscitera.* » <sup>32</sup>Mais les disciples ne comprenaient pas ces paroles et ils avaient peur de l'interroger.

<sup>33</sup>Ils arrivèrent à Capharnaüm, et, une fois à la maison, Jésus leur demanda : « *De quoi discutiez-vous en chemin ?* » <sup>34</sup>Ils se taisaient, car, en chemin, ils avaient discuté entre eux pour savoir qui était le plus grand. <sup>35</sup>S'étant assis, Jésus appela les Douze et leur dit : « *Si quelqu'un veut être le premier, qu'il soit le dernier de tous et le serviteur de tous.* »

<sup>36</sup>Prenant alors un enfant, il le plaça au milieu d'eux, l'embrassa, et leur dit : <sup>37</sup>« *Quiconque accueille en mon nom un enfant comme celui-ci, c'est moi qu'il accueille. Et celui qui m'accueille, ce n'est pas moi qu'il accueille, mais Celui qui m'a envoyé.* »

**Bref commentaire sur l'Évangile**

Accueillir un enfant au nom de Jésus renvoie ici à la nécessité d'**accueillir les plus petits de la communauté** comme on accueillerait Jésus lui-même. Par cet accueil, le disciple reçoit non seulement Jésus, mais aussi celui qui l'a envoyé. A travers l'enfant, Jésus renvoie ses disciples au mystère de Dieu lui-même. La grâce de la foi n'est autre que la certitude d'être ainsi aimé d'une manière unique comme un enfant l'est de son père. Chacun est prédestiné à l'amour dans le Fils, l'unique Prédestiné du Père. **Chacun est Premier dans le cœur de Dieu** par la grâce du Premier-né de toutes créatures. Cet amour ne se vit pas sur les podiums, mais **dans le secret du cœur**. Il y a une similitude entre humilité et vie cachée. L'humilité selon THERESE D'AVILA procède de la certitude de se savoir gratuitement aimé de Dieu. **Se savoir unique dans l'amour de Dieu est le mystère de chacun**, mystère incommunicable sinon dans le service du plus humble reconnu lui aussi comme étant premier et unique.

La fraternité chrétienne est ainsi fondée sur l'accueil du plus petit dans la communauté comme présence du Christ. En accordant l'unicité à celui qui n'a aucun moyen d'occuper la première place, nous entrons à la suite de Jésus dans le mystère du Père. Être unique, c'est aimer à notre tour sans exclusive tous ceux que le Père nous donne pour *frères et sœurs*. Alors, nous pouvons comprendre le bonheur inouï d'**être nous-mêmes ce pauvre aimé de Dieu dans l'unique**. La joie véritable est de n'être rien sans Dieu, de recevoir filialement notre vie dans le Fils unique et bien-aimé en son Esprit d'amour.

FR. OLIVIER-MARIE ROUSSEAU, OCD - Couvent de Paris

*O Dieu Sauveur, je vous en prie, | donnez-nous l'humilité, vous qui avez toujours cherché | la gloire de votre Père | aux dépens de votre propre gloire, aidez-nous à renoncer une fois pour toutes | à nous complaire en vain dans les succès. Délivrez-nous de l'orgueil caché | et du désir que les autres nous estiment. Nous vous supplions, Seigneur miséricordieux, | de nous donner l'esprit de pauvreté. Et si nous devons avoir des biens | faites que notre esprit n'en soit pas contaminé, ni la justice blessée, ni nos cœurs embarrassés.* SAINT VINCENT DE PAUL (1581-1660)